

Consultations for Foreign Residents in Iwamizawa

外国人住民向け「移動相談会 in 岩見沢」

Tư vấn miễn phí dành cho người nước ngoài tại Iwamizawa

Konsultasi untuk Warga Asing di Iwamizawa

面向外国居民的“移动咨询会in岩见泽市”

အိဝါမိဇာဝါမြို့ရှိ ယာယီလာရောက်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပွဲ



September 26th (Sat.) 11:00 am - 3:00 pm

You can consult with the **Support Center staff** about health insurance, pension, driver's license, work issues, etc.

For questions about residence status, re-entry permits, permanent residence, etc., you can consult with **Immigration Officials** from the Sapporo Regional Immigration Bureau.

To consult with an Immigration Official, please make a reservation by September 23rd (Wed).

FREE!

英語

9月26日（土曜日） 11:00 ~ 15:00

相談センターの相談員は健康保険、年金、運転免許、労働問題などについての質問に答えます。

札幌出入国在留管理局の職員は在留資格（ビザ）、再入国の許可、永住申請などについての質問に答えます。

札幌 出入国 在留 管理局の職員と相談したい場合は、9月23日（水曜日）までに予約してください。

無料!

にほんご

Ngày 26 tháng 9 (thứ Bảy) 11:00 ~ 15:00

Bạn có thể tham khảo ý kiến của **Tư vấn viên của Trung tâm** về các vấn đề như bảo hiểm y tế, lương hưu, bằng lái xe, lao động, v.v.

Bạn có thể tham khảo ý kiến trực tiếp với **Nhân viên Cục Quản lý lưu trú và Xuất nhập cảnh Sapporo** về tư cách cư trú (Visa), giấy phép tái nhập cảnh, thủ tục xin vĩnh trú, v.v.

Nếu bạn muốn tư vấn với nhân viên Cục Quản lý lưu trú và Xuất nhập cảnh Sapporo, vui lòng đặt lịch trước thứ Tư, ngày 23 tháng 9.

MIỄN PHÍ!

ベトナム語

26 September (Sabtu) 11:00 ~ 15:00

Staf Support Center: untuk pertanyaan seputar asuransi kesehatan, pensiun, SIM, masalah pekerjaan, dan masih banyak lagi.

Petugas Imigrasi: untuk pertanyaan tentang status kependudukan (visa), izin masuk kembali, izin tinggal permanen, dll.

Jika Anda ingin berkonsultasi dengan Petugas Imigrasi Sapporo, silakan membuat reservasi paling lambat hari Rabu, tanggal 23 September.

GRATIS!

インドネシア語

9月26日（周六） 11:00 ~ 15:00

本中心咨询员：可咨询健康保险、年金、驾照、劳动问题等方面。

札幌出入国在留管理局职员：可咨询在留资格（签证）、再入境许可、永住许可申请等方面。

如果您想向札幌出入国在留管理局的职员进行咨询，请在9月23日（周三）之前完成预约。

免费

中国語（簡体字）

စက်တင်ဘာလ ၂၆ ရက် (စနေနေ့) 11:00 ~ 15:00

ဆွေးနွေးစင်တာမှအတိုင်ပင်ခံ - ကျန်းမာရေးအာမခံ၊ ပင်စင်၊ ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်၊ အလုပ်သမားရေးရာကိစ္စများ အစရှိသည်တို့ကို တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။

ဆာပိုရို လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဗျူရို - နေထိုင်မှုအခြေအနေ (ဗီဇာ)၊ ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်၊ အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့် ကဲ့သို့သော လျှောက်လွှာများအကြောင်း တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။

ဆာပိုရို လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဗျူရိုမှဝန်ထမ်းနှင့်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးလိုပါက စက်တင်ဘာလ ၂၃ ရက် (ဗုဒ္ဓဟူးနေ့) နောက်ဆုံးထား၍၊ ကြိုတင်ရက်ချိန်းယူပေးပါရန်။

အခမဲ့

ミャンマー語



Iwamizawa Lifelong Learning Center "Iwanavi", Training Room 5 (3-4, 4-jo Nishi 1-chome, Iwamizawa City)

岩見沢 生涯 学習センター「いわなび」 研修室 5 (いわみざわ し じょうに し ちようめ 4条 西1丁目 3-4)

<https://maps.app.goo.gl/hwM4eMxsxJYAiuJLA>



Reservation

申し込み
Đặt lịch trước
Reservasi
预约
ကြိုတင်စာရင်းပေးရန်

<https://forms.gle/biVX4oiykQbPTA9z>



011-200-9595

support@hiecc.or.jp